



Компания Zebra оставляет за собой право вносить изменения в любое изделие с целью повышения его надежности, расширения функциональных возможностей или улучшения конструкции.

Компания Zebra не несет ответственности, прямо или косвенно связанной с использованием любого изделия, схемы или приложения, описанных в настоящем документе.

Пользователю не предоставляется ни по праву, вытекающему из патента, ни по самому патенту каких-либо лицензий, прямых, подразумеваемых, возникающих в силу конклюдентных действий патентообладателя или иным образом, покрывающих или относящихся к любым комбинациям, системе, аппарату, механизму, материалу, методу или процессу, где могут использоваться изделия Zebra. Подразумеваемая лицензия действует только в отношении оборудования, схем и подсистем, содержащихся в изделиях Zebra.

Гарантия

Полный текст гарантии на оборудование Zebra см. на веб-сайте <http://www.zebra.com/warranty>.

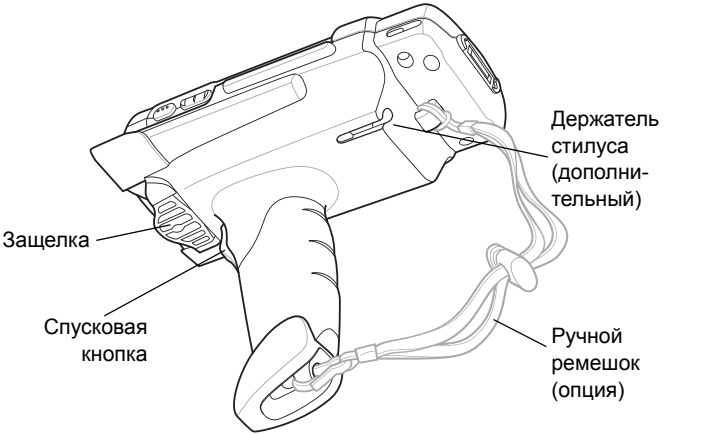
Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra и стилизованное изображение головы зебры являются товарными знаками ZIH Corp., зарегистрированными во многих юрисдикциях по всему миру. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.
© 2015 ZIH Corp. и/или филиалы компании. Все права защищены.

Введение

Рукоятка TRG7000 (патент № 21-70982-01) представляет собой рукоятку пистолетного типа со спусковой кнопкой сканирования для мобильных компьютеров корпоративного класса MC70 и MC75. Рукоятка увеличивает удобство использования EDA при длительном сканировании.

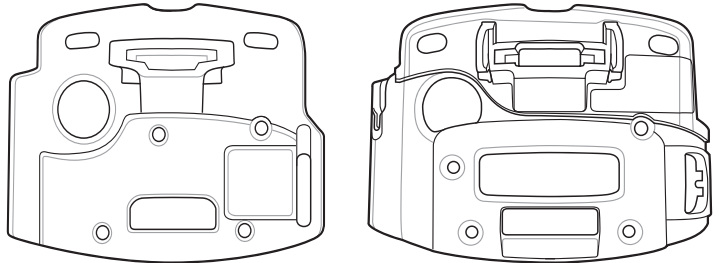
TRG7000 предназначена для использования с MC70 (в конфигурациях с WLAN/PAN) и со всеми конфигурациями MC75. Подробнее о мобильных комьютерах корпоративного класса MC7X см. в *Руководстве пользователя MC70 или MC75*.



Установка крепежной планки рукоятки

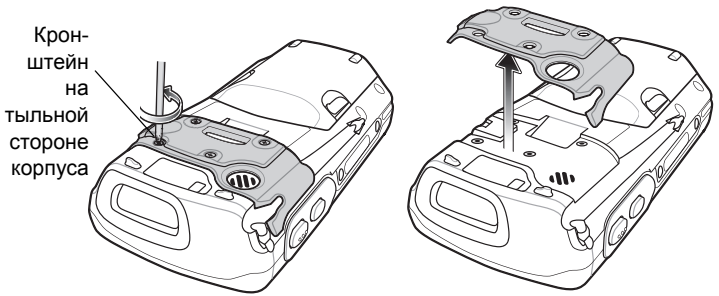
Съемная рукоятка поставляется с двумя крепежными планками, которые устанавливаются вместо кронштейна на тыльной стороне корпуса MC7X.

ВНИМАНИЕ Крепежная планка рукоятки служит для крепления MC7X в рукоятке и предотвращает выскальзывание MC7X из нее. Отсутствие крепежной планки на месте может стать причиной повреждения MC7X.

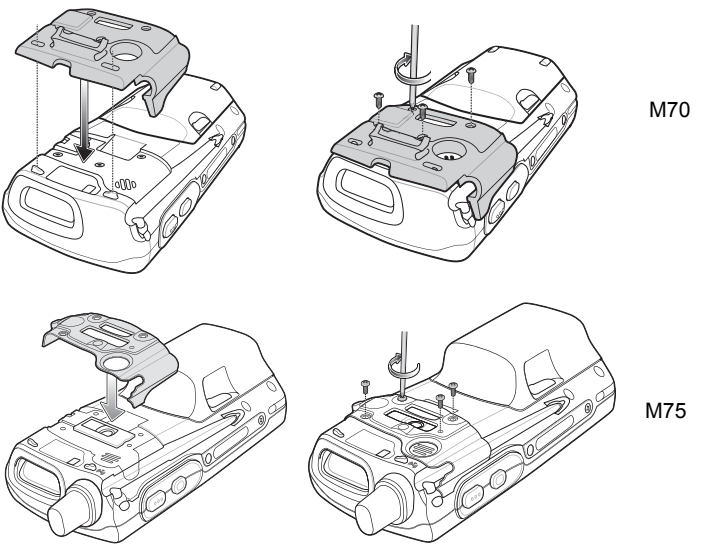


Крепежная планка MC70 Крепежная планка MC75

- 1 Удалите ручной ремешок, вытянув его через прорезь в корпусе.
- 2 Удалите четыре винта, которыми закреплен кронштейн к тыльной стороне корпуса MC7X. Сохраните эти винты. Они потребуются вам позже для крепления крепежной планки рукоятки.
- 3 Снимите кронштейн с тыльной стороны корпуса EDA.



- 4 Установите на крепежную планку рукоятки резиновую пылезащитную заглушку для гнезда наушников.
- 5 Установите крепежную планку рукоятки на MC7X, совместив отверстия.
- 6 Закрепите крепежную планку рукоятки на MC7X, используя винты, оставшиеся после выполнения шага 2.



- 7 Пропустите ручной ремешок через прорезь для него и закрепите.

Установка апплета настроек спусковой кнопки на MC75

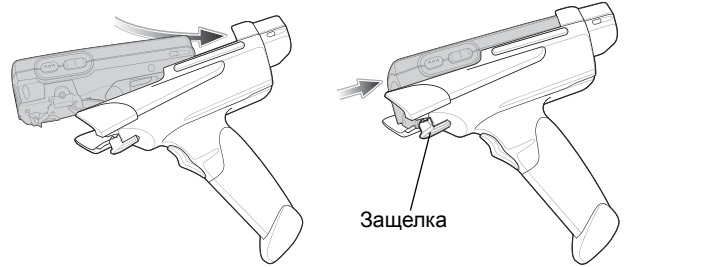
Для использования съемной рукоятки с MC75 требуется установить ПО. Загрузите файл *MC75Bunnings812702.Cab* с веб-сайта Zebra Support Central. Следуя инструкциям к ПО, установите файл в устройство с использованием ActiveSync. Инструкции по установке ПО см. в Руководстве по MC75 для системного интегратора.

После установки ПО нажмите **Start** (Старт) > **Settings** (Настройки) > **System** (Система) > значок **Trigger Settings** (Настройки спусковой кнопки).

Выберите переключатель **TriggerOn** (спусковая кнопка вкл.) и нажмите **ok** для включения поддержки спусковой кнопки.

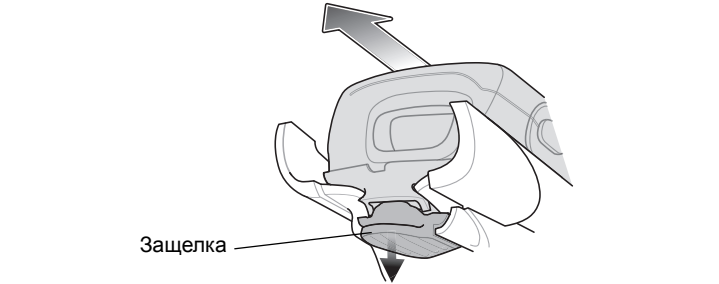
Установка MC7X в рукоятку со спусковой кнопкой

Задвиньте MC7X в рукоятку до его фиксации на месте. Для крепления MC7X на рукоятке служит защелка.



Снятие MC7X

Чтобы снять MC7X, нажмите на защелку вниз и потяните MC7X вперед.



Сканирование

Для сканирования штрих-кода необходимо выполнить следующие действия:

- 1 Запустите приложение сканирования на MC7X.
- 2 Направьте MC7X на штрих-код.
- 3 Нажмите спусковую кнопку на рукоятке. Индикацией успешного декодирования служат включение светодиода Scan/Decode (Сканирование/Декодирование) и характерный звуковой сигнал.

Подробнее о функциях сканирования MC7X см. в *Руководстве пользователя MC70 или MC75*.

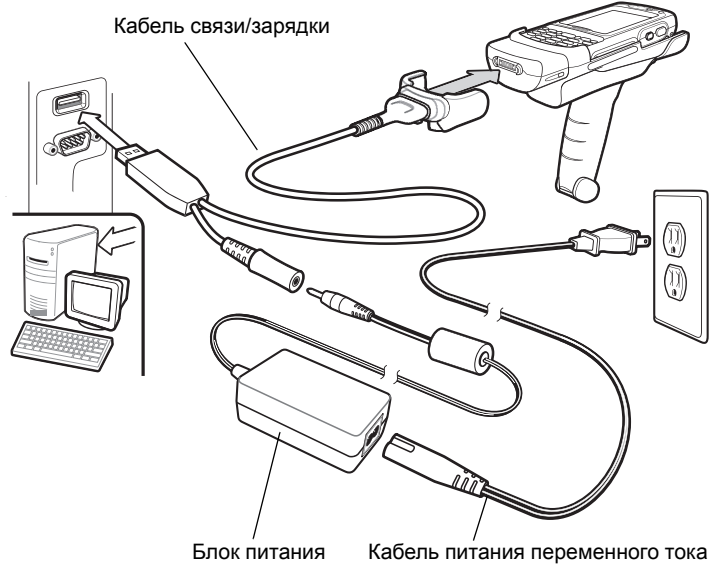
Зарядка аккумулятора и связь

Рукоятка позволяет заряжать аккумулятор MC7X и подключаться к хост-компьютеру через зарядно-коммуникационный кабель или базовую станцию, а также подключаться к периферийному устройству, например, к принтеру.

Отключите настройки спусковой кнопки на MC75 перед использованием ActiveSync. Нажмите **Start** (Старт) > **Setting** (Настройки) > **System** (Система) > значок **Trigger Settings** (Настройки спусковой кнопки). Выберите переключатель **TriggerOff** (Спусковая кнопка выкл.) и нажмите **ok**.

Использование зарядно-коммуникационного кабеля

Чтобы зарядить аккумулятор MC70 или установить канал связи с хост-компьютером, когда MC70 установлен в рукоятку, используйте последовательный кабель с функцией зарядки согласно показанной ниже схеме:

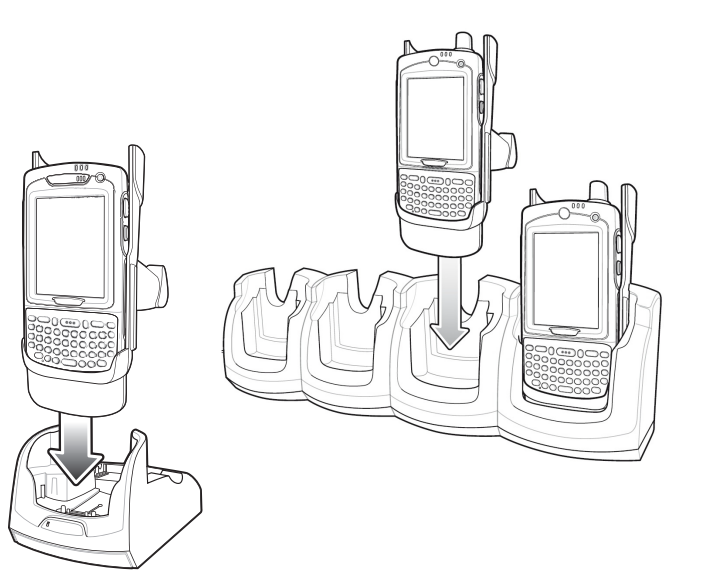


Использование базовой станции



ВНИМАНИЕ Не устанавливайте на базовую станцию рукоятку с прикрепленной к ней дополнительной насадкой, например, устройством для считывания кода с магнитных полос (MSR). Перед тем как установить рукоятку на базовую станцию, снимите насадку.

Для зарядки аккумулятора в MC7X, установленном в рукоятке, можно использовать базовые станции с одним или с 4 гнездами.



Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Нажатие спусковой кнопки не приводит к появлению сканирующего луча.	Отсутствие контакта в соединительном разъеме в результате неправильной установки MC7X в рукоятку.	Извлеките MC70 из рукоятки и переустановите правильно.
	На MC7X не установлено приложение сканирования.	Установите приложение сканирования на MC7X. См. Руководство по MC70 или MC75 для системного интегратора.
	Программа сканирования неактивна.	Запустите программу сканирования.
	ПО настроек спусковой кнопки MC75 не установлено или настройки не заданы надлежащим образом.	Инструкции по установке апплета см. в разделе "Установка апплета настроек спусковой кнопки на MC75". Нажмите Start (Старт) > Settings (Настройки) > System (Система) > значок Trigger Settings . Выберите переключатель TriggerOn (Спусковая кнопка вкл.).

Неисправность	Возможная причина	Решение
Аккумулятор MC7X не заряжается, когда рукоятка находится на базовой станции.	Рукоятка не установлена должным образом на базовой станции.	Снимите рукоятку с базовой станции и переустановите правильно.
	Отсутствие напряжения питания в базовой станции.	Проверьте соединения кабелей питания с базовой станцией.
Не выполняется печать на принтере.	Неправильное соединение кабеля принтера.	Проверьте правильность соединения кабеля с принтером и с рукояткой.
MC7X не выходит из ждущего режима при нажатии спусковой кнопки.	Выход MC7X из ждущего режима путем нажатия спусковой кнопки возможен только при условии, что программа сканирования активна.	Нажмите любую кнопку на MC7X, чтобы вывести его из ждущего режима.

Порядок устранения неисправностей приведен в *Руководстве пользователя MC70* или *MC75*.

Рекомендации по эргономике



ВНИМАНИЕ В целях предотвращения или минимизации риска эргономического вреда следуйте приведенным ниже рекомендациям. Во избежание производственных травм обратитесь к руководителю службы техники безопасности вашего предприятия и убедитесь в том, что вы соблюдаете соответствующие правила техники безопасности.

- Избегайте повторяющихся движений
- Сохраняйте естественное положение тела
- Избегайте применения излишних физических усилий
- Убедитесь в наличии удобного доступа к часто используемым предметам
- Выполняйте рабочие задания на соответствующей высоте
- Минимизируйте или исключите вибрацию
- Минимизируйте или исключите прямое давление
- Убедитесь, что рабочее место регулируется
- Обеспечьте соответствующее свободное пространство для работы
- Обеспечьте надлежащие рабочие условия
- Оптимизируйте производственные операции

Нормативная информация

Данное руководство относится к номеру модели TRG7000.

Все устройства Zebra разработаны в соответствии с правилами и предписаниями стран, где они продаются, и снабжены соответствующими этикетками.

Любые изменения или модификации оборудования Zebra, не одобренные непосредственно компанией Zebra, могут привести к лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.



ВНИМАНИЕ Используйте только одобренные компанией Zebra и внесенные в списки UL мобильные компьютеры, аксессуары, аккумуляторы и зарядные устройства. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать мобильные компьютеры и аккумуляторы, в которые попала влага. При подключении к внешнему источнику питания все компоненты должны быть сухими.

Инструкции на других языках доступны на веб-сайте: <http://www.zebra.com/support>.

Зарядка аккумулятора

Чтобы зарядить аккумуляторную батарею для мобильного устройства, температура батареи и зарядного устройства не должна выходить за пределы диапазона от +32° F до +104° F (от 0° C до +40° C).

Требования Федеральной комиссии по связи США (FCC) по радиочастотным помехам



ПРИМЕЧАНИЕ Данное оборудование проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно Части 15

Правил FCC. Эти ограничения разработаны с целью обеспечения защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от требований инструкций, может стать источником сильных помех для радиосвязи. Однако производитель не гарантирует, что, будучи правильно установленным, это оборудование не будет являться источником помех. Если оборудование вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться уменьшить влияние помех, выполнив следующие действия:

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование и приемник в сетевые розетки разных цепей питания.
- Обратиться за помощью к поставщику или специалистам в области радио- и телеаппаратуры.

Требования по уровню радиочастотных помех - Канада

Это цифровое устройство класса В удовлетворяет требованиям канадского стандарта ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Маркировка CE и соответствие нормам Европейской экономической зоны (ЕЕА)

Zebra настоящим заявляет, что данное изделие удовлетворяет всем требованиям действующих директив 2004/108/EC, 2006/95/EC и 2011/65/EU. Декларация о соответствии стандартам доступна по адресу <http://www.zebra.com/doc>.

Япония (VCCI): Добровольный контрольный совет по помехам

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Данное изделие соответствует классу В согласно требованиям стандарта Добровольного контрольного совета по помехам для информационного оборудования (VCCI). При использовании вблизи радио- или телевизионных приемников в домашних условиях данное оборудование может стать источником радиопомех. При установке и эксплуатации оборудования необходимо руководствоваться соответствующими инструкциями.



Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Netherlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkun u waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu ritornati għand Zebra għar-riċiklagg. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Информация по обслуживанию

При возникновении проблем с использованием оборудования обратитесь в службу технической или системной поддержки вашего предприятия. При возникновении неполадок оборудования специалисты этих служб обратятся в центр поддержки Zebra Support по адресу <http://www.zebra.com/support>.

Последнюю версию настоящего руководства см. на веб-сайте <http://www.zebra.com/support>.